

Zmluva o spolupráci a združení finančných prostriedkov a činností

uzatvorená podľa § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení
neskorších predpisov, ktorú uzatvorili účastníci

Názov: **Obec Veľké Kosihy**
Sídlo: Hlavná 125, 946 21 Veľké Kosihy
Štatutárny zástupca: Ing. Lajos Csóka, starosta
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
Číslo účtu IBAN: SK18 5600 0000 0038 0337 5002
IČO: 00 306 703
DIČ: 202 103 5764
Telefón: +421 35 779 41 83
e-mail: sekretariat@velkekosihy.sk
(ďalej len „Obec“)

Názov: **Nádej - Reménység, n.o.**
Právna forma: nezisková organizácia
Sídlo: Hlavná 196, 946 21 Veľké Kosihy
Štatutárny zástupca: Mgr. Kálmán Szócs, riaditeľ
Zápis v registri: Krajský úrad v Nitre, odbor všeobecnej vnútornej správy
Číslo zápisu: OVVS/NO-1/97 dňom 28. augusta 1997
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
Číslo účtu IBAN: SK07 5600 0000 0038 7232 6001
IČO: 34000801
DIČ: 2021042826
Telefón: +421 35 77 97 150
e-mail: nadej@resocializacia.sk
(ďalej len „Nádej - Reménység, n.o.“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Nádej - Reménység, n.o. je subjektom práva zriadený v zmysle zákona č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách v znení neskorších predpisov, za účelom poskytovania všeobecne prospešných služieb s poslaním: „Poskytovanie humanitnej a sociálnej starostlivosti so zameraním na prevenciu závislosti na alkohole a na iných návykových látkach, poskytovať podporu a pomoc závislým osobám, ich výchova k zdravému spôsobu života a napomáhanie ich sociálnej a zdravotnej rehabilitácie, ich vedenie k získaniu a udržaniu pracovných návykov.“

2. Obec Veľké Kosihy má záujem poskytnúť súčinnosť Nádej - Reménység, n.o. za účelom naplňania všeobecne prospešných služieb a cieľov sledovaných neziskovou organizáciou v protidrogovej prevencii mládeže a resocializácie závislých ľudí.

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je dohoda o spolupráci a združenie finančných prostriedkov a činností účastníkov zmluvy na dosiahnutie spoločného cieľa – prestavba nehnuteľnosti na viacúčelové športovo - rekondičné zariadenie, ktorá je investičnou aktivitou projektu „Struggle of Addicts on Drugs“ (kód projektu: SKHU/1601/4.1/348) v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko.
2. Obec Veľké Kosihy združuje prostriedky podľa § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.
3. Spoločným cieľom zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy je prestavba nehnuteľnosti podľa čl. II ods. 4 tejto zmluvy na viacúčelové športovo - rekondičné zariadenie a jeho spoločné využívanie na prevenčné účely, ktoré sú v súlade so Štatútom Nádej - Reménység, n.o.
4. Nehnuteľnosti - pozemok a stavba, ktorých sa projekt týka, sú vo výlučnom vlastníctve Nádej - Reménység, n.o. Sú to pozemok, parcela registra „C“ p.č. 1497/6 zastavané plochy a nádvoria o výmere 578 m² a stavba bez súpisného čísla na pozemku p.č. 1497/6, vedené na LV č. 657 v k.ú. Veľké Kosihy.
5. Účastníci zmluvy sú povinní za každých okolností poskytnúť si navzájom všetku súčinnosť, ktorú možno rozumne požadovať s ohľadom na skutočný stav realizácie prestavby.

Článok III.

Vymedzenie predmetu spolupráce a združenia prostriedkov

1. Schválený rozpočet projektu, vrátane investičnej aktivity v hodnote 84 225,35 EUR je neoddeliteľnou súčasťou Subsidy Contract uzatvoreného medzi Nádej - Reménység, n.o. a Úradom vlády Maďarska, ktorý je riadiacim orgánom Programu spolupráce INTERREG V-A Slovenská republika – Maďarsko v spolupráci s Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky ako Národným orgánom v Slovenskej republike.
2. Nádej – Reménység, n.o. sa zaväzuje zabezpečiť vypracovanie projektovej dokumentácie realizačného projektu prestavby, verejné obstarávanie pre výber zhotoviteľa a samotnú realizáciu prestavby.

3. Na dosiahnutie spoločného účelu Obec v zmysle Uznesenia Obecného zastupiteľstva č. 20/2018 zo dňa 16. 04. 2018 sa zaväzuje vložiť do združenia finančné prostriedky na realizáciu prestavby vo výške 40 000 EUR (slovom: štyridsaťtisíc eur) z rozpočtu Obce, bezhotovostným prevodom na bankový účet Nádej - Reménység, n.o. do 3 pracovných dní od nadobúdania účinnosti tejto zmluvy.
4. Nádej - Reménység, n.o. sa zaväzuje vložiť do združenia zvyšnú časť rozpočtu prestavby, t.j. 44.225,35 EUR (slovom: štyridsaťštyritisíc dvestodvadsaťpäť eur a tridsaťpäť centov) na realizáciu prestavby.
5. Na majetku získanom spoločnou činnosťou bude mať Obec Veľké Kosihy 45% podiel a Nádej - Reménység, n.o. 55% podiel podľa § 834-835 Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
6. Účastníkovi, ktorý vystúpi zo združenia, sa vnesené prostriedky do združenia vrátia podľa § 839 Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
7. V prípade vystúpenia Obce Veľké Kosihy zo združenia sa Nádej - Reménység, n.o. zaväzuje vrátiť Obci vnesené finančné prostriedky vo výške 40 000 EUR (slovom: štyridsaťtisíc eur) po refundácii oprávnených výdavkov projektu „Struggle of Addicts on Drugs“ (kód projektu: SKHU/1601/4.1/348).
8. Po implementácii projektu „Struggle of Addicts on Drugs“ (kód projektu: SKHU/1601/4.1/348) Nádej - Reménység, n.o. sa zaväzuje na základe budúcej zmluvy sprístupniť Obci viacúčelové športovo - rekondičné zariadenie na používanie s prevenčným účelom, najmä na športovú činnosť, ktorá nie je v rozpore so Štatútom neziskovej organizácie.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že príjmy zo vstupného za používanie viacúčelového športovo - rekondičného zariadenia sa môžu vynaložiť na prevádzkovanie viacúčelového športovo - rekondičného zariadenia a nie za účelom získania profitu.

Článok IV.

Trvanie zmluvy a jej ukončenie


1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva môže byť ukončená vystúpením niektorého člena zo združenia podľa § 838 Občianskeho zákonníka alebo môže byť ukončená vzájomnou písomnou dohodou účastníkov zmluvy.
3. Účastníci zmluvy môžu od tejto zmluvy odstúpiť v prípade závažného porušenia povinností druhým účastníkom zmluvy.

Článok V.
Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy, výslovne neupravené touto zmluvou, sa spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Túto zmluvu je možné meniť iba formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Účastníci vyhlasujú, že pred podpisom zmluvy sa dôkladne oboznámili s celým jej obsahom, zmluve porozumeli, nepovažujú ju za jednostranne nápadne nevýhodnú a uzatvárajú ju na znak slobodne a vážne prejavenej vôle.
4. Uzatvorenie tejto zmluvy bolo schválené uznesením Obecného zastupiteľstva 20/2018 zo dňa 16. 04. 2018 a uznesením Správnej rady Nádej - Reménység, n.o. zo dňa 29. 06. 2018.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi zmluvy a účinnosť dňom zverejnenia zmluvy na webovej stránke Obce 29. 09. 2018.
6. Účastníci zmluvy berú na vedomie, že ide o povinne zverejňovanú zmluvu v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
7. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, po dve vyhotovenia pre oboch účastníkov zmluvy.

Vo Veľkých Kosihách, dňa 29. 09. 2018

Vo Veľkých Kosihách, dňa 29. 09. 2018



Obec Veľké Kosihy
Ing. Lajos Csóka
starosta obce



Nádej - Remény

Hlavná č. 1

946 21 Veľké K

IČO: 340001



Nádej - Reménység, n.o.
Mgr. Kálmán Szócs
riaditeľ